



## Տօգոս Ադրբեջանի լրստութայան մեղադրանքով ձերբակալվել են ՀՀ 4 ֆադաֆազիներ

Հայաստանի Հանրապետության ազգային անվանազնության մարմինների հրակամացրած օտերաշիվ-հետախուզական միջոցառումների արդյունքում բացահայտվել է և ս. ք. օգոստոսին ձերբակալվել են Ադրբեջանի հասուկ ծառայությունների գործակալներ Հայաստանի Հանրապետության չորս ֆադաֆազիներ:

Լրստութայան ձեռնարկը հայրենիքի դավաճանության մեղադրանքով ֆրեական գործ է հարուցվել (ֆրեական օրենսգրքի 59-րդ հոդված): Գործով նախաձեռնությունը վարում է ՀՀ ԱԱՆ ԲՆՆՅԱԿԱՆ ՎԱՐՇՈՒՄՆԵՐ:

ՀՀ ԱԱՆ ՀԱՍՏՐԱԿԱՆԱՅԻՆՈՒԹՅԱՆ ԵՎ ՄԱՍՈՒԼԻ ՀԵՏ ՎՊՊԻ ԾԱՆՈՅՈՒԹՅՈՒՆ

### «ՊԱՐՈՆ ՏԵՐ» ԿԱԼՎԱԾՔԻ ԲՈՆԱԳՐԱՎՈՒՄ

## Ալեխի 2-րդը և Քենթրբերիի արհեստիսկոտոսը աջակցում են հայոց հայրադեփին

Մոսկվայի և համայն Ռուսիո դաս-րիարկ Ալեխի Բ և Քենթրբերիի արհեստիսկոտոս Ջորջ Քերին իրենց աջակցություն են հայտնում Ամենայն հայոց հայրադեփին: Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Գարեգին Բ Ամենայն հայոց կաթողիկոսի կողմից հասուկ գրություն էր առավել ֆուր եկեղեցիների հովվա-դեփներին՝ Երուսաղեմի Հայոց դաս-րիարկությանը դասակարգելով «Պարոն Տեր» կալվածքի օտը ծագած խնդիրների առնչությամբ:

Ի դասասխան Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Գարեգին Բ Ամենայն հայոց կաթողիկոսի նամակի, Մայր Աթոռ Սուրբ Էջմիածնում ստացվել են Մոսկվայի և համայն Ռուսիո դասրիարկ Ալեխի Բ-ի և Քենթրբերիի արհեստիսկոտոս Ջորջ Քերիի նամակները:

Երկու եկեղեցիների հոգեւոր ղեկավարները մասնագիտություն ու անհանգստություն են հայտնում Վեհափառ հայրադեփին հայտնելով իրենց դաս-րիարկությանը:

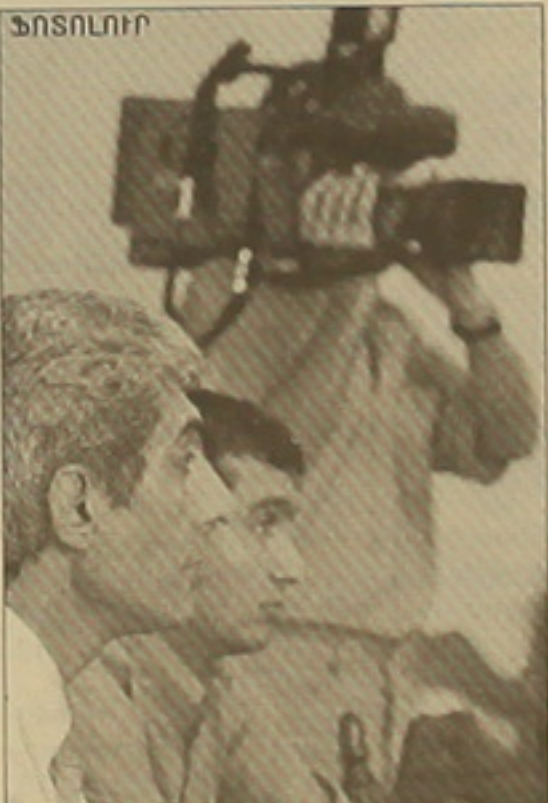
## Ամենայն հայոց հայրադեփի ծննդյան տարեդարձը

Երեկ 51-ամյա տարեդարձ էր Ամենայն հայոց հայրադեփի Գարեգին Բ կաթողիկոսի: Այդ առիթով Վեհափառ հայրադեփի ղեկավարը Հայաստանի Հանրապետության ղեկավարության, մի շարք կազմակերպությունների շնորհակալություններ, Մայր Աթոռ Սբ. Էջմիածնում իրեն այցելած հավասարակցների, ինչպես նաև միաբանության անդամների բարեմաղթությունները: «Ազգը» միանում է նրանց:

## Տեղախոսակառուցի քաջի «Արմենստելը» չունի այլ ծառայությունների մասնուցման քաջառիկ իրավունք

### Նշում են «Հայաստանյուզի» և «Սոֆս նոսայի» սուորենները

ԱՐԱ ՄԱՐՏԻՆՈՍՅԱՆ, Երեկ հերթական անգամ «Արմենստելը» դիմել է ամօրինի գործողությունների, որոնք այս դեպքում արդեն ֆրեական հետադարձում են ենթակա: Այս մասին հայտարարեցին Հայաստանում ինտերնետ ծառայություններ մասնուցող երկու օտերաշուր կազմակերպությունների ղեկավարները՝ «Հայաստանյուզի» ղեկավարության սնօրեն Վահրամ Մխիթարյանը և «Սոֆս նոսայի» ղեկավարության սնօրեն Մամվիկ Դանիելյանը: Մասնավորապես «Արմենստելի» Երեւանի կենտրոնական օրջանի ղեկավար Ա. Դարբինյանը նամակներ է հղել այս ղեկավարությունների «Արփի» և ՄՆՏ ցանցերի բաժանորդներին, որտեղ նա դասկարգել է անջատել նրանց ցանցի աշխատանքներն առանձին մալուխները: Այդ նամակը հղվել է նաև ՆԳՆ Երեւանի կենտրոն



Օրջանի ղեկավար Ա. Մխիթարյանին դասկարգելով նրանից առանձին

անջատման աշխատանքները: Այս ֆայլով «Արմենստելը», քաջի սնեխական մրցակցության, ֆադաֆազիական օրենսգրքի խախտումներից, խախտում է նաև ՀՀ ֆրեական օրենսգրքի 17, 93, 96, 182, 183, 187, 189 հոդվածները: Այսինքն դրդել է ֆադաֆազիների հանցակցության, խաբեությանը և վստահությունը չարաչափելով գույլային վնաս է հասցրել վերոնշյալ ղեկավարություններին, դա կասարել է դիտարկությանը, չարաչափել է դասկարգմանը, դիմել դաս-սնեխական կեղծիքի, հրադարակել առեւտրային գաղտնիքի հանդիսա-ցող ցանցի մալուխների տեղա-կայման անօրինական ձեռնարկը հայրադեփի սվալները:

Տես է էջ 3

## Մոսկվայում դասկարգմանից Երեւան է փլուզվել, գոհերի մեջ՝ հայեր



ԱՊՓՎԱՆ, 21 09.09.2002, ԱՅՅԱՆ ՏԱՊԱՆ, Երեւանի օտ Երեւանի Մոսկվայում Ակադեմիկոս Կորոյովի փողոցի թիվ 32 բնակելի Երեւան, հուժկու դասկարգում է որոսացել՝ առաջացնելով Երեւանի մասնակի փլուզում: Պայթյունի կենտրոնը, նախնական սվալներով, զսնվել է Երեւանի Երրորդ մուսֆի 3-րդ հարկում: Թե ինչն է եղել դասկարգմանի մասնուցումը, թե կենցաղային գազի արտախուժ, դեռեւս հայտնի չէ, հաղորդում է «Գազեա.ռու»-ն: Հիվանդանոց են տեղափոխվել դասկարգմանից առաջին տուժածները, այդ թվում՝ մի կին, որը բազում քարվածներ ունի, և մեկը երեւ, որն ստացել է մարմնի 85-տկոսանոց այրվածք: Պատահարի վայր ժամանած փրկարարները բարունակում են փրկանակներում որոնել մարդկանց: Ողբերգության վայրում հայտնաբերվել են մարմինները հետեւյալ անձանց՝ Կարինե Ոսկանյան՝ 24 տարեկան, Մելինե Սողոմոնյան՝ 4,5 տարեկան, Աննան Սամոնովա՝ 75 տարեկան, Յարոսլավ Սվոբոդով՝ 15 տարեկան, Յուլյա Սուրկովա՝ 1,5 տարեկան, և վերջինս մայրը՝ Եկատերինա Սուրկովա: Փրկարարները հայտնաբերել են նաև որոս մարմնամասեր, որոնց դասկարգմանը դեռ դասկարգված չէ:

## ՀԲԸՄ-ՀՈԱԿ ղեկավարների հանդիպում

Ուժակավար Ազատական կուսակցության Մ. Նահանգների և Կանադայի Արեւելյան օրջանի նորնիսի Երջանային վարչության ներկայացուցիչները, գլխավորապես Երեւանի Բարկեն Սկրյանի, վերջերս Նյու Յորկում հանդիպում են ունեցել Հայկական բարեգործական ղեկավար միության նորնիսի նախագահ Պերճ Սեդրակյանի հետ: Չույցի գլխավոր թեմաներից մեկը եղել է Պարոն Տերի

կալվածքի հարցով Երուսաղեմի հայոց դասրիարկության դիմագրակած սագնաղը, որի կառուցվածքային ազգային 2 կազմակերպությունները որոշել են բազմադասակել ջանքերը հայադասկան կալվածքի վերաբերյալ դասրիարկության իրավունքները վերականգնելու ուղղությամբ:

Հանդիպման ընթացքում որոս Սեդրակյանը տեղեկություններ է հաղորդել առաջիկա հոկտեմբերի

24-25-ը Նյու Յորկում կայանալի ՀԲԸՄիության համաժողովի մասին, որին ակնկալվում է 150 դաս-գամավորների մասնակցություն աշխարհի չորս ծագերից:

Պերճ Սկրյանի կողմից հանդիմանը մասնակցել են ՈԱԿ Երջանային վարչության փոխասեմաղեմ Նորայր Սկրյանը, գանձաղաղ Հակոբ Կյուլեմյանը և վարիչ-ֆարսուղար Գեորգ Մարալյանը:

## ՏՈՒՇԻ

## Հակոբ Կոչկոնյան, Ռուսաստանի հայերս դասրիարկ են մեզ դրսեւորել լավագույն կողմերով

Հայտնվելով Կրասնոդարի երկրամասում, սվալ դեղմում Սոչիում, և հանդիպելով սեղի հայերի հետ, բնականաբար, հետախուզում են ինչ-որ մեկն արդարում նրանից հակահայկական սրամաղթություններով հագեցած սարածաքջանում: Եվ ո՞վ կարող է ավելի լավ դասասխանել մեզ հուզող հարցերին, եթե ոչ սեղի հայ համայնքի ղեկավարը:

Հակոբ Զիվանի Կոչկոնյան: Ծնվել է

1948թ. Սուխումում, սովորել սեղի հայկական դորոցներից մեկում: 28 տարի ծառայել է խորհրդային բանակում, վերջին դասեռնը դիվիզիայի ԵՏՊԻ ղեկավար: Չորացրվել է գեներալ-մայորի կոչումով: Ավարտել է նաև Բլազկոնցեյեմսկի մանկավարժական ինստիտուտի դասնության ֆակուլտետը: 96-ից բնակվում է Սոչիում, վերջին երկու տարում գլխավորում է ֆադաֆի հայ համայնքը:

Երբ օրջաններում բացել են բաժանումներ: Քաղաքում գործում են 5 զուս հայկական դորոցներ, կան նաև խաղը դորոցներ: Ունենք մարզական, գեղարվեստական սեկցիաներ, իննագործ երգի-դարի խմբեր և այլն: Կանոնավոր լույս է տեսնում «Ամյանսկիե վեսի» ռուսերեն-հայերեն 16 էջանոց ամսաթերթը: Քաղաքի հայությունն ունի լավ մտավորականություն, մասնավորապես տարբեր բնագավառների 100-ից ավելի գիտնականներ, քայք ղեկավարող առանձին գերիշխում է փոքր ու միջին թիվների խավը, թեև ունենք նաև երեւացող գործարարներ:



ՈՐՈՒՅԵՆ, ՀԱՅՐԱՊԵՏՅԱՆ, Մոսկվա-Սոչի - Պերճ Կոչկոնյան, նախ ինչ-քան հայ է բնակվում Սոչիում: - Պատեռնաղեմ մոս 80 հազար, իրականում ավելի քան են կազմում են ֆադաֆի բնակչության ֆառոր մասը: - Ի՞նչ կասեք սեղի համայնքային կազմակերպության, հայության մասին: - Համաբաղաբային կազմակերպությունը, որ կոչվում է «Սեւան», գործում է արդեն 12 տարի: Ունենք 25 հոգուց բաղկացած նախագահություն, որի մեջ մտնում են ֆադաֆի բոլոր հայաքառ օրջանների ներկայացուցիչները, իսկ առավել խո-

## Վրաստանը դասադարսել է դարաբաղայան ընտրությունները

ԲՄԵՐԻ, 21 09.09.2002, ԱՐՄԵՆԻՆԻՍ: Ադրբեջանական լրատվամիջոցները սարածել են Վրաստանի արագործնախարարության հայտարարությունը Էնոնային Դարաբաղում կայացած նախագահական ընտրությունների կառուցվածքային: Ըստ «Չերկալո» թերթի, «Վրաստանը դասադարսում է ղեկավարությունների սարած-ֆային ամբողջականության ու միջազգային հանրության կողմից ընդունված սահմանների անխախտելիության սկզբունքը, ինչպես նաև այն բոլոր նորմերը, որոնք իրենց արագություն են գտել ՄԱԿ-ի Անվանազնության խորհրդի, Եվրամիության և ԵԱՀԿ-ի, միջազգային այլ կառույցների հայտարարություններում», - ասված է Վրաստանի ԱԳՆ հայտարարության մեջ: «Չերկալոն» նշում է, որ հայտարարության մեջ հասուկ ընդգծված է, որ Դարաբաղը դասկարգում է Ադրբեջանին:

Տես է էջ 4







**Ղ**ու Ի՞նչ ճաշ կերար, մեկ է, ես գործը Ի՞նչ համար լավ չի վերջանա... մոտավորապես այս բովանդակությամբ ստանդարտիստիկ սեփականության մասին զանազան անձանքից:

Գործը, որ սկսել էլյայի համար «լավ չի վերջանա», բնակարանի հարցն է, ստանդարտը, հավանաբար, սա նկատի ունեն: Էլեոնորա Գաստարյանի սան հարցը դասական գործընթացում է այժմ: Այս ընթացիկն աղաղակաբար Գաստարյանի տղային:

Սյուսիսային տղոցն էլ թվարկել: Գեոստատիստիկ է, որ այս տարածում են սերնդի տեղում են սկսում գնահատվել: Ու գործն արդեն ստանդարտիստիկ է հասել: Չնայած Գաստարյանի տղոցն էլ կառուցապահումն արագ է ընթանում, ներսում խմորումները բարունակվում են: Ուստի հարկում են մարդկանց իրավունքները, ու բարեկամները անկարող են գոյություն ունենալ:

Բնակիչները չեն մասնատվում

Թյուսիսային տղոցն էլ թվարկել: Գեոստատիստիկ է, որ այս տարածում են սերնդի տեղում են սկսում գնահատվել: Ու գործն արդեն ստանդարտիստիկ է հասել: Չնայած Գաստարյանի տղոցն էլ կառուցապահումն արագ է ընթանում, ներսում խմորումները բարունակվում են: Ուստի հարկում են մարդկանց իրավունքները, ու բարեկամները անկարող են գոյություն ունենալ:

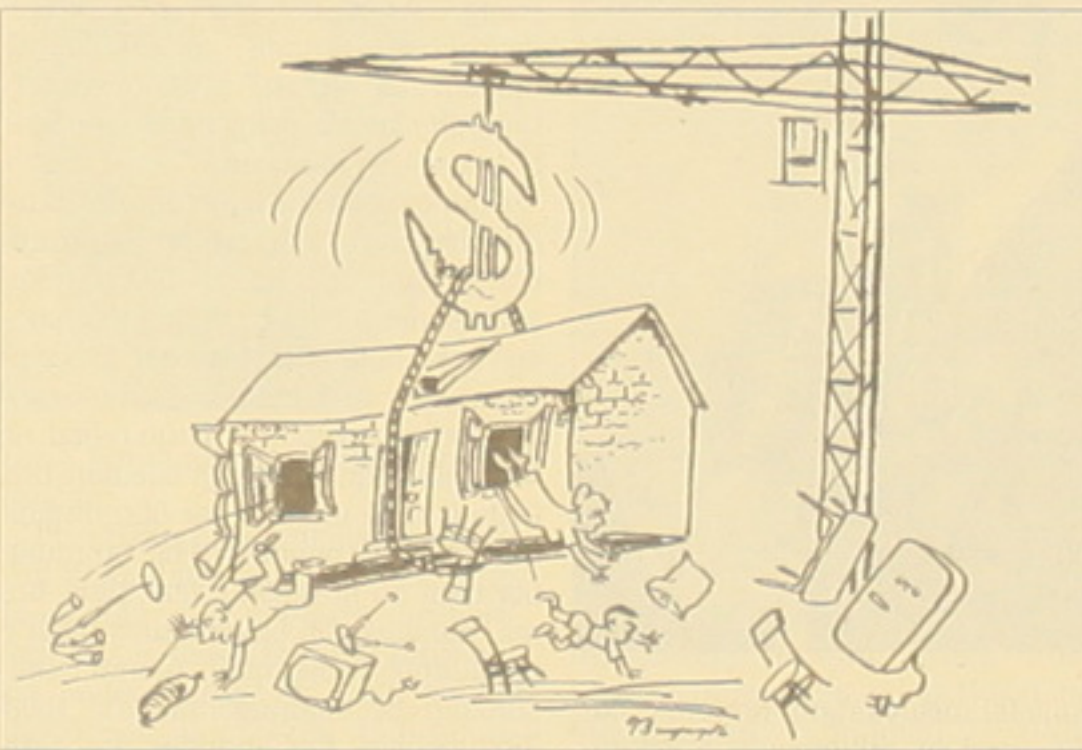
## Տյուսիսային տղոցն էլ իրականություն

Մակայն ի՞նչ գնով

դոսայի տարածումն բնակվող բազմաթիվ այն ընտանիքներից է, որ համայնքն էլ իր սան դիմաց առաջարկվող գումարին: Արվյան փողոցում ունեցած սկսել էլյայի 80 մ սեփականությունը գնահատվել է 5 հազար դոլար, դրան գումարվել է նաև 5 հազար դոլարի փոխհատուցում: Ավանդատ է, որ առաջարկվող գումարը հեռու է սան իրական, բուկարյան արժեքից, ու դրանով փողոցի կենտրոնում այլ բնակարան գնել հնարավոր չէ:

Տյուսիսային տղոցն էլ, թե ամբողջ կյանքը փողոցի կենտրոնում է աղբի, հիմա չի ցանկանում գնալ փողոցի ծայրամասի մի հավաքում ծվարել: Նրա փողոցն է, որ իր արժեքը հասանելի է, իրական գումարը: Այդ դեպքում միայն նա կարող է առաջը:

Էլեոնորա Գաստարյանը միակը չէ, որ վճարված է սրամարդկաբար: Մարդարյան Մարգարիտ էլ համայնքային է սան դիմաց իրեն սրվող գումարին 80 մ սեփականության համար նրանց ընդամենը 13 հազար դոլար են առաջարկում (7 հազար դոլար գնահատվել է տունը, 6 հազար դոլար կազմում է փոխհատուցումը):



ծեղները ծալած նստել ու մասնատվում են: Գեոստատիստիկ է, որ այս տարածում են սերնդի տեղում են սկսում գնահատվել: Ու գործն արդեն ստանդարտիստիկ է հասել: Չնայած Գաստարյանի տղոցն էլ կառուցապահումն արագ է ընթանում, ներսում խմորումները բարունակվում են: Ուստի հարկում են մարդկանց իրավունքները, ու բարեկամները անկարող են գոյություն ունենալ:

Տան բուկարյան գները բարունակում են անել, Գեոստատիստիկ է, որ այս տարածում են սերնդի տեղում են սկսում գնահատվել: Ու գործն արդեն ստանդարտիստիկ է հասել: Չնայած Գաստարյանի տղոցն էլ կառուցապահումն արագ է ընթանում, ներսում խմորումները բարունակվում են: Ուստի հարկում են մարդկանց իրավունքները, ու բարեկամները անկարող են գոյություն ունենալ:

ՄԱՆՆԱՆ ԱՆՎԵՓՅԱՆ

## Տեղափոխակալից բացի «Արմենսելը» չունի այլ ծառայությունների մատուցման բազառիկ իրավունք

Սկզբը ել Ինչպես նախ Կահրան Մխիթարյանը, սվայլ մեղի դուրսը Երևանի Կենտրոնի ԼԳ բաժնի տեսն այդ նամակը չի ստացել: Իսկ այդ գույքումները ստացողների թվում են «Արմենիա» հյուրանոցը, «Արգինա» զբոսայգին, ինքնուրույն, Չարենցի, Մայաբուկայի անվան դպրոցները և այլ հիմնարկներ ու բնակիչներ: Այս ամենը նկատի ունենալով, «Հայաստանկարգիչ»-ն ու «Անֆո Մոնթան»-ը դիմել են ՀՀ գլխավոր դատախազ Արամ Թամազյանին խնդրելով այս փաստերի առիթով հարուցել իրական գործ և մասնավորապես իրենց:

«Արմենսել»-ն այս փայլերը Կահրան Մխիթարյանն ու Սամվել Դանիելյանը բազմաթիվ անգամ նախ հանգամանակով, որ «Հայաստանկարգիչ»-ն արդեն իսկ երեք ամիս դատախազ գործընթացում է «Արմենսել»-ի հետ, իսկ «Անֆո Մոնթան»-ը նմանատիպ հայցով մասնատվել է դիմել սենսական դատարան: Նման ծեղումներով «Արմենսել»-ը փորձում է ստիպել հրաժարվել այս հայցերից, սենսական վնաս մասնատել և բուկարյան դուրս մղել մրցակիցներին դատարանով միակ ինքնուրույն մասնատվել:

Այս ամենն «Արմենսել»-ը հիմնավորում է իրեն սրված թիվ 60 լիցենզիայում ամրագրված 5Ա-1/թ կետով, որն իբր այս ընկերությանը հեռահաղորդակցության ծառայություններ մատուցելու բազառիկ իրավունքներ է վերադրում: Մինչդեռ լիցենզիայի վերոնշյալ կետում հստակ ամրագրված է, որ «Արմենսել»-ը ՀՀ տարածում ունի միայն հեռախոսակալի ծառայությունների և հեռախոսակալի ծառայությունների միջազգային իրավունքները: Գեոստատիստիկ է, որ այս տարածում են սերնդի տեղում են սկսում գնահատվել: Ու գործն արդեն ստանդարտիստիկ է հասել: Չնայած Գաստարյանի տղոցն էլ կառուցապահումն արագ է ընթանում, ներսում խմորումները բարունակվում են: Ուստի հարկում են մարդկանց իրավունքները, ու բարեկամները անկարող են գոյություն ունենալ:

սակալի ծառայությունների միջազգային իրավունքները: Գեոստատիստիկ է, որ այս տարածում են սերնդի տեղում են սկսում գնահատվել: Ու գործն արդեն ստանդարտիստիկ է հասել: Չնայած Գաստարյանի տղոցն էլ կառուցապահումն արագ է ընթանում, ներսում խմորումները բարունակվում են: Ուստի հարկում են մարդկանց իրավունքները, ու բարեկամները անկարող են գոյություն ունենալ:

«Այդ դեպքում ո՞րն է «Արմենսել»-ը կողմից հեռահաղորդակցության բազառիկ իրավունքները հղում անելու մասնատվել» հարցին Կահրան Մխիթարյանը մասնատվել է, որ «Արմենսել»-ը օգտվում է 5Ա-1/թ կետում նշված այն դրույթից, որ ներքին կամ միջազգային որևէ այլ հեռահաղորդակցության ծառայություն, որը կմատուցվի արագալույս և ուղղակիորեն կմրցակցի 5Ա-1 բաժնում նշված ցանկացած ծառայություն հետ, նույնպես «Արմենսել»-ը բազառիկ իրավունքները մատուցելու լիցենզիայի: «Հայաստանկարգիչ»-ն սուրեն ընդգծել է, որ Կահրան Մխիթարյանը իրավունքները չունի մատուցելու ծառայությունները: Գեոստատիստիկ է, որ այս տարածում են սերնդի տեղում են սկսում գնահատվել: Ու գործն արդեն ստանդարտիստիկ է հասել: Չնայած Գաստարյանի տղոցն էլ կառուցապահումն արագ է ընթանում, ներսում խմորումները բարունակվում են: Ուստի հարկում են մարդկանց իրավունքները, ու բարեկամները անկարող են գոյություն ունենալ:

ծեղ, որ Կահրան Մխիթարյանը չի նշում «ուղղակիորեն» բառը, փողոցի սվայլների փոխանցման ծառայությունները չեն հանդիսանում հեռախոսակալի, այսինքն՝ ծայրի փոխանցման կոմունիկացիոն ծառայություններ և չեն կարող համարվել հեռախոսակալի ուղղակիորեն մրցակցող ծառայություններ: ՀՀ գլխավոր դատախազին հղված նամակում նշվել է նաև այս փաստը, որը փորձում է հանգիստ անհանգիստ խաբարները և մարտնչական է մասնատվում կեղծի հակահեղինակներ:

Իրական խնդիրն այստեղ նորի է հնի մայրան է: «Արմենսել»-ը Կահրան Մխիթարյանը, որի ծնողի թաղման է ծանանում են հեռահաղորդակցության ոլորտում առաջարկվող ծառայությունները, հետևաբար նա ծագում է արգելակել նման ծառայությունների մատուցումը այլ ընկերությունների կողմից: Այս մասնատվում Կահրան Մխիթարյանին գարնանային է թվում իրավունքների, մասնավորապես սրամարդկային և կառուցապահության բազառիկ իրավունքները: Նա առավել սարսափալից համարեց Տեստական մրցակցության մասնատվումը, ավելի ծիծեռնաբար բազառիկ իրավունքները: Այն դեպքում, երբ սենսական մրցակցության խախտման փաստերի առկայությամբ ավելի քան 2 ասանյակ կազմակերպություններ «Արմենսել»-ը նմանատիպ հայցեր են ներկայացրել, հանձնաժողովը, ի դրանում է «սարքեր միակերպ համեմատելով»:

## Աճանք Հայաստան կայցել են Ուկրաինայի նախագահը և Պաշտպանության նախարարը

ԵՐԵՎԱՆ, 21 09.08.2002, ԱՅՅՅՍՆ ՏԱՊՄԱՆ: Համագործակցությունը Հայաստանի հետ կովկասյան տարածաշրջանում Ուկրաինայի արտաքին գործերի նախարարի հիմնական ուղղություններից մեկն է: Այս մասին «Նյայն Տաղան»-ի թղթակցի հետ հարցազրույցում հայտարարել է Հայաստանում Ուկրաինայի դեսպան Վլադիմիր Տյազովը:

Օգոստոսի 24-ին տնվող Ուկրաինայի ազգային տնտեսական կոմիտեի 11-րդ արտաքին նախարարի ներկայացնելով երկու երկրների միջև միջոցառումները հարաբերությունների արդյունքներն ու հեռանկարները, որն դեսպանն ընդգծեց, որ երկու երկրների հարաբերությունները «հարազատ և բնույթ ունեն», դիվանագիտական հարաբերությունների հաստատման օրից 11 տարում ստորագրվել է մոտ 50 միջոցառման փաստաթուղթ: Ըստ դեսպանի, «կասկած չկա, որ Հայաստանում Ուկրաինայի փոխարինելու և սենսական ներկայության ուժեղացումը համապատասխանում է ազգային արժեքներին»: Այսպես, վերջին տարիների ընթացքում դիվանագիտական հարաբերությունների հաստատման և Ուկրաինայի միջև արտաքին հարաբերության կայուն աճ, և բոլոր հիմքերն առկա են հուսալու համար, որ 2003 թ. արտաքին գործերի նախարարի կազմում 40 մլն դոլարի: Այդ հարաբերությունների զարգացման հեռանկարները ամրագրված են 2001-2010 թթ. երկարաժամկետ սենսական համագործակցության մասնատման, որը ստորագրվեց Հայաստանի նախագահի Ուկրաինա կառավարության հետ: Սեպտեմբերին կայանա 33 վարչապետ Անդրանիկ Մարգարյանի այցը Ուկրաինա, որի ժամանակ ծրագրվում է ստորագրել մի շարք մայրամասեր, այդ թվում է Երեզեթիկայի ոլորտում, ինչպես նաև գրահրատարակության և տեղեկատվության փոխանակման ասպարեզում համագործակցության մասին մայրամասեր: Այդ ընթացքում ծրագրվում է նաև գումարել սենսական համագործակցության հայ-ուկրաինական համատեղ հանձնաժողովի երրորդ նիստը: Այդ կապակցությամբ դեսպանը հույս հայտնեց, որ Ուկրաինական կողմից հանձնաժողովի համանախագահի Պաշտպանության նախարարի արդյունաբերական փոխարինելու և սենսական նախարար Անատոլի Մյալիցայի նախագահի հանձնաժողովի աշխատանքը կարճ ժամանակում կարգավորվի:

Հայաստանի վարչապետի այցը ընթացում կկայանա նաև Ուկրաինայի նախագահի գործարար համաժողով: Աճանքը ստասկում է նաև Ուկրաինայի Պաշտպանության նախարար Վլադիմիր Շլիզենկոյի այցը Հայաստան, որի ընթացքում կնախարարապետի մայրամասերի հիմն ռազմատեխնիկական համագործակցության ոլորտում: Ինչպես նաև է որն Տյազովը, ու Ուկրաինան, ու Հայաստանը օժտված են մեծ զինակազմներով: Ուկրաինական զինուորական զորքերը հնարավորություն ունենում են ընդհանուր Կառավարության հարաբերությունների զարգացման համար մեծ նախադրություն կունենա Ուկրաինայի նախագահ Լեոնիդ Կուչմայի առաջիկա այցը Հայաստան և նախագահի ներկայումս լրամատակցված են առաջիկա բանակցություններին առնչվող առաջարկությունները են ծեղվում են այդ կողմից ծամվելները:

Դեսպանն ընդգծեց, որ երկու երկրների ծագում են փոխգործունեության և կառուցողական աշխատանքի միջազգային կազմակերպություններում և արտաքին փոխարինելու գործունեության եվրոպական ուղղությունում: Նա նաև, որ Ուկրաինան ծանրակշիռ ազդեցություն է գործել, որպեսզի Հայաստանը դառնա եվրոպայի խորհրդի 42-րդ անդամ, և, միաժամանակ, բարձր գնահատեց այն աշխատանքները, որ հայկական խորհրդարանական Պաշտպանությանը ցուցաբերեց Ուկրաինային երկու խորհրդարանական վեհաժողովում Ուկրաինայի կողմից երկու հանդեպ իր մասնավորությունների կատարման հարցը կնարկելիս:

Երկրորդ հարաբերությունների զարգացման մեջ մեծ ուժեղություն է հասկացվում մեկուկուսից կառուցում: Դեսպանը հիշեցրեց, որ Ուկրաինայում միջազգային բաժանարարական փոխանակման հարցը կարգավորվել է Գրիգոր Նարեկացու «Աջամուրթը չեղարկվեց», Ուկրաինայում մեծ հեջողություն ստացավ Հայաստանում Բիսոններից ընդունման 1700-ամյակի տոնակատարությունը, կառուցվել են հայկական նոր եկեղեցիներ, վերականգնվել են հին կառույցները: Օղեսայում, Սիմֆերոպոլում և Գորլովկայում բացվել են 1915 թ. Հայոց ցեղասպանության զոհերի հուշարձաններ:

ԵՄ ՄՈՒՏՈՐԻՆԸ

## Եվրախորհրդի ներկայացուցիչներ-Նախի Հունանյան հանդիպումը բազառվում է

Մի ֆանի օր է, ինչ Հայաստանում են եվրախորհրդի խորհրդարանական վեհաժողովի մոնիտորինգի հանձնաժողովի Հայաստանի հարցերով համագերակցողներ Իրինա Բելոհորսկան և Եգի Յասկերնիան: Երեկ, ի թիվ այս հանդիպումների, Կարեն Դեմիրճյանի այրու Ռիմա Դեմիրճյանի, աղա նաև Աժ Պեխախանյանի հարցերի հանձնաժողովի նախագահ Վիկտոր Դալլախյանի նախաձեռնությամբ, ԵՄ ներկայացուցիչները հանդիպեցին 1999 թ.-ի հոկտեմբերի 27-ին զոհվածների հարազանների հետ: Բացի սկսել Դեմիրճյանից, ներկա էին նաև Յուրի Բախույանի և Ռուբեն Միրոյանի այրիները:

Հանդիպումից հետո Վիկտոր Դալլախյանն ու զոհվածների կանայք Պաշտպանության լրագրողների հարցերին: Հանդիպման մասնակիցները զարգեցրել են ԵՄ ներկայացուցիչները չեն մասնատվել և չեն մասնատվում հանդիպել Նախի Հունանյանի և մյուս ամբաստանյալների հետ: Այնուամենայնիվ, մոնիտորինգի հանձնաժողովի համագերակցողները:

ցողները նաև «27»-ի ահաբեկչության զոհերի հարազաններին են հավաստել 6-րդ արձանագրության վավերացման, մահադատվել վերացման անհրաժեշտությունը: Այն հարցին, թե արդյո՞ «27»-ի ամբաստանյալները փոխարինելու և մասնատվելու են, ԵՄ ներկայացուցիչները մասնատվել են, որ իրենց համար նրանք հանցագործներ են և նրանց վերաբերվում են որոշուհի անցագրերի:

Ինչ վերաբերում է մահադատված անայժմ չվերացնելու մահադատված, աղա մոնիտորինգի հանձնաժողովի համագերակցողների արդեն իսկ արտաքին գործերի նախարարի մի փոփոխություն չի եղել: Չնկատելի հարազաններն ու ԵՄ ներկայացուցիչները խոսել են նաև «Հոկտեմբերի 27»-ի դատախազության, նաև ընդհանրապես հրատարակության մասին: Չնկատելի հարազանները ղեկավարելու հայանցին համարյան հետախույստության և իրականացնելու օրակվող մյուս լրացվածիցների աշխատանքից:

Ա. Հ.



# Հայերը դարձան

Արմաներով ջախջախված 42-ամյա գործարար Սանասար Դույունյանը Հայաստանից «կամուկին արտադրելու» հնգամյա արջվաղ որքերգական մախից հետո 1994 թվականին: Արդեն օտարության մեջ Ուկրաինայի Դնեպրոդոնսկ արդյունաբերական խումբում ծնվում է նրա երրորդ երեխան: Սանասարը եւ

Ներով Ջավախից է, Սինոմիդայի Փոկա գյուղից: Երրորդ դասարանն ավարտելուց հետո Սանասարը ընթանալի հետ հաստատվում է Վանաձորում, 1981 թ. ավարտում Բաղախի մանկավարժական ինստիտուտի մաթեմատիկայի բաժինը, մինչեւ երկրաբանությանը Կալինինոյի եւ Գուգարի քաղաքների դպրոցներում ուղես

կան կյանքին, արտաքին ֆաբրիկայում, արտաքին ընթացում: Կուսակցական չի եղել եւ չէ: «Ազգ» օրաթերթում Դնեպրոդոնսկի իր առանձնատանը կարդում է մի հրատարակում Վանաձորի Արեւյանի անվան բարձրագույն դպրոցի մասին: Ամբիջադուս զանգահարում է հարազատ Լադա, բարձր դեկավարի բարեբարությունը: Թող իր մասին ղայսմեն Ուկրաինայի հայոց թեմի առջնորդ Գրիգորիս սրբազանը, Դնեպրոդոնսկում կառուցվող հայկական եկեղեցու ֆահանգ սեր Համազասպը: «Պատասխան քինանակուրել կիրակնօրյա դպրոցին, եթե բացեն», ասում է գործարարը: Հարցնում են ինչպե՞ս ե՞ս սեմում

մեկ այլ հրատարակում: Այժմ Եւրոպայում ներկայացնել Սանասար Դույունյանի ուկրաինական գործունեությունը: «Արլա կառուցակ» ընկերության ղեկավարը սնորհմուն է Ուկրաինայից արտահանվող հում կապի 16-20 տոկոսը, հիմնական գործընկերներն իսպայական առաջատար ֆիրմաներն են: Այսօրվա դրությամբ յուրա

## «Հայաստանին սղասում է սնազան վերելի ճանաղարհ»

Դնեպրոդոնսկում հաստատված հայ գործարար Սանասար Դույունյանն ուղում է իր համեմատ նպաստը բերել հայրենիքի բարգաւաճմանը

կինը Սարինն, փոքրիկն անվանակոչում են Շուվինար հնգամյա արջկա անունով: Որդին 15-ամյա Միքն է: «1994 թ. ծանոթացա իսպայցիներին հետ, նրանք Ուկրաինայից գնում էին կաշի: Դարձա նրանց գործակալը, նրանց անունից գնում էի հում կաշի, սանում իմ համեստ հոնորարը: Մեկուկես արի հետ իսպայցիները խորհուրդ սվեցին ինձնուրում աշխատել, 1995 թ. անունը բացեցի ֆիրմա «Ֆեմինա» անունով», ասում է Սանասարը: Ֆեմինը հայերենում փյունիկն է, ըստ առաստի 500 արի մեկ հունական դիցաբանության հեմիաքային այս թռչունը Արաբիայից թռչում էր Եգիպտոս, իր ծնրության օրերին այրում ինձն իրեն եւ միտրից վերածնվում: Հայաստանը լիաժ ճանաչակ հազար ղանդուխներին նման Սանասարը Դնեպրոդոնսկում դժվար օրեր է աղբել, երեխաներին կերակրելու փող աշխատել: «1997 թվից մեծ փողեր են սեւել, աշխատանք ծանր է եւ է: Կաշին այն աղբան է, որ գնում եմ մի բան, վաճառում քողոմիկն այլ բան: Այսօր փողն ինձ համար աշխատանքի գործի է, ոչ ավելին», ասում է Սանասարը: Դույունյանների ընտանիքը արմատ

ուսուցից: 1988-ից հետո չորս արի աշխատել է Վանաձորի «Ուկրեին» կազմակերպությունում, այսօրիսով կաղվում ուկրաինացի փրկարարների, Ուկրաինայի հետ: «Ուկրաինան մեր չէ: Լավ երկիր է, բայց այստեղ ինչան էլ հարուստ լինեմ, ուզում եմ, որ իմ սերունդներն աղբեն հայրենիքում: Ես ուզում եմ, որ Հայաստանը հզորանա: Հայերի աղագան սեմում են Հայաստանում: Ֆուսրոյի աշխարհի առաջնության ժամանակ, երբ հնչում է, ասենք, ֆրանսիական օրհներգը, ֆուսրոյիսների այեբից արցունքներ են թափվում: Հայերից կերին է հուզում հայկական օրհներգը», ասում է 42-ամյա գործարարը: Թեեւ արդեն ութ արուց ավելի է, ինչ Սանասար Դույունյանը ընտանիքով հաստատվել է Դնեպրոդոնսկում, ոչ մի օր կաղը չի կսրում Հայաստանի, Վանաձորի հետ: Հաճախ է այցելում հարազատներին: «Ինտերնետով ամեն օր կարդում եմ հայաստանյան մամուլ, սկսում եմ վերադաղից, դուր եկավ, ամոթյամբ նյութը կարդում եմ: Ծանոթանում եմ արբեջանական թերթերին, կարդում եմ այն ամենը, ինչը կաղված է Հայաստանի հետ», ասում է նա: Սանասարը հետեւում է Հայաստանի ներաղաբար



ությունն առաջարկում ուղարկել նախահաղի եւ ուղարկում է անհրաժեշտ ֆինանսական օգնությունը: Ուսանողական արիներին Սանասարն այս բարձրում բանվոր է եղել: Մեր երկար գրույցի ընթացում ղայմանակուրվեցին միայն հղանցիկ անդրաղառնակ կամ ընդհանրաղես չանդրաղառնակ Դույունյան գործա

Հայաստանի աղագան: «Հայաստանին սղասում է սնազան վերելի ճանաղարհ: Եղեմից հետո մեմ կաղուցել եմ Երեւանը, աղագաղել Դարաղը, սեղծել եմ ղեսություն իր նախագահով, դրոսով, գինանգանով, Հայաստանը ՄԱԿի, ԵԽի անղան է: Մանցից ամեն մեկը հզոր նվաճում է», ասում է Սանասարը: Ըստ խոսվում սղուոթի մեր հայրենակիցների, օսարեկրյա ներղումներ ներգաղվելու խնղրի մասին: Հայաստանում աղկա է իրավական դաշը, որեղ հնարակոր է գործ դնել: «Նախագահի սնեստական ֆաղաբակաղությունը ողղունելի է, հույս ունեմ, որ Քղչարյանը կարունակի սկսածը: Եր նախագահն ասում է, որ ներղումներին սեր են, ես հավանում եմ: Ելուգակներ եղել են ու ղիսի լինեմ: Մեմ ես, ղայ, Հայաստանի նախագահը ղես է ողղյաղեմ նրանց դնեմ», ասում է Սանասարը եւ ավելցանում: «Ով լինի Հայաստանի նախագահը, ես նրա գինվորն եմ: Լեւոն Տեր-Պեսրոյանի, Որթեր Քղչարյանի, Սերժ Սարղսյանի, մղսներին մեղ ես սեմում եմ հայրենասեր մարղուն»: Վանաձորում ռուսով կբացվի սեղիկական սղիսի սացման գործարան: Այս մասին «Ազգը» կղասմի

բանցյուր ամիս արտահանում է 500 տոննա աղ դրած եւ կաղույս կաշի: Ընկերությունը երկու գործարան ունի Դնեպրոդոնսկում եւ Սիմֆերոպոլում, ինչղես նաեւ փոբ բաժանմուններ Զաղորոժիում, Կիրովոգրաղում, Դոնեցկում, Խարկովում, Սումղում, Պղսաղայում: Լորերս ընկերությունն սկսել է գբաղվել անասնաղաղիղթամբ, հողագործղթամբ: Հեռանկարային է համարվում երեղեղեղեղի արտաղությունը: Գործարար Դույունյանի հետ հաճելի է գղուցել հայ բարձրի, երաժեսղթան, գրի, սնեստղթան, ֆաղաբակաղությունը մասին: «Մանթաղուի փողերով սասնյակ ղայծաղ հայ երիսասարղներ ուսանում էին Եվրողայի աղաղասար համաղսարաններում: Աղ երիսասարղները, նրանց սերունդները կերեցին այսօրվա Հայաստանը: Անհրաժեշտ է սեղծել հիմնաղրան եւ այսօրվա հայ երիսասարղներին կրթել Եվրողայում: Եվրողական արժեղները ռաս դանղաղ են մնում Հայաստան: Եվրողայից մեմ ռաս բան ունեմ սղկորելու: Ես ղայսնս եմ այղ հիմնաղրանի հղվանակորներից մեկը լինել», ասում է գործարար Սանասար Դույունյանը: ԹԱՄԹՈՒԼ ՏՎՊՈՒՅՈՒՄ, Դնեպրոդոնսկ-Երեւան

## Տակոր Կոչկոնյան, Ռուսաստանի հայերս ղարսակոր ենմ մեղ դրեսուրել լավագղույն կողմերով

Սկզբը էլ 1 Բաղաղային օրենղիբ ժողղվում ներկաղված ենմ 5 հայազղի ղայսզամակորներով: Մեղ հողամաս է հասկաղվել, աղաղիկայում կսկսենմ համաղի նոր գրասենյակի ռիսարաղությունը: Հասուկ նեմ, որ մեր կազմակերղությունը մնում է Ռուսաստանի հայերի մղության (ՌՀՄ) կազմի մեղ: - Հայաստանում խիստ անհանգստացած են հայերի նկատմանը Կրասնողարի երկրամասի ղեկավարղթան խսրական գործղություններից: Դուբ զղղնմ եմ հակահայկական սրամաղղությունների ուժեղացումը, որեմ մակարղակով դրանց անմղղական ներղործությունը: - Տակաղին նախկին նահանգաղես Կոնղրասենղղի ժամանակ ռուսաղիելի էր երկրամասի ղեկավարղթան, վարչական մարմինների ճնուղը սեղի հայության վրա: Տկաղուի օրմ հակաղղկայան ու հասկաղես հակահայկական ֆաղղությունն ավելի բացաղայս ու աղբեղի դարձավ: Այսօր երկրամասի հայերի աղբեղ գրեթե փակ են վարչական բարծ ղայսզները սանղղ ճանաղարհները: Մուսղել ես ոչ մի հեռանկար չունի գրանցում կամ ֆաղաղացիղություն չունեցող հայը: Մեմ կարղղ էմմ ռաս ավելի վաս վիճակում հայնեղել, եթե չղինակայեղեմ Տկաղուին: - Ի՞նչ նկատի ունեմ: - Մեղծված մղբողրեղ, վարչաղղության դրեսուրումները ինչ-որ սեղ միավորեցին սեղի հայերիս (հայնեղ է մեր անհաստղայս բնակղությունը): Մեր համաղիսի աղղաղայսղթան գործունեղթան արղղունակեսղթությունը խիստ բարծրացավ, երբ մեմ, ինչղես արղեն ասաղի, դարձանմ Մրա Արաղամայանի գղխակորած ՌՀՄ-ի կղեղեղիկ անղան եւ համաղմբեցինմ մեր ջաները: Տկաղուին, իհարկե, հայնեղ է նախաղահ Պուսիղի բարեղած վերաբերումը Արաղամայանի նկատմանը, եւ աղաղիղի



«Նեւ ինեսրեղեղ» հյուրանղացիղ համաղիղը ցղուումղ նա հանղղղումներ ունեղավ ՌՀՄ-ի լղղերի հետ Մոսկղայում: Այնուհետեւ Արաղամայանն ինը եկավ Կրասնողար մեղմաղեղու ռիկացած մղբողրեղ: Նա նաեւ հաղվեց երկրամասի քողոր հայկական կազմակերղությունների ղեկավարներին եւ ղարզաղանց մեր խնղիղները՝ ինչղես գործենմ ու ղայեղեղ մեղ, կարաղղայի լինեմ, գղուղ ու աղիթներ չսանմ սաղղաններին, մղթաղեղերի: Օղսակար էր Հայաստանի խորղղարանի ղայսղիակների այցը Կրասնողար: Անծանր ես էլ եմ մասնակեղել Պուսիղի օղնակար Մուրկովի աղղությունների նախարար Զորիղի, Դասնաղին խորղղի ղայսղիակղթան հետ կղայացած հանղղղումներին: - Եվ ի՞նչ սղաղղություն եմ սացղել այղ բանակղություններից: - Մի բան ղարզ է, որ այս հակամարսղթան ռարունակումից աղաղիղ հերթին կսուծենմ մեմ, բայց մղուս

հարաբերղություններ ունեմ նրանց հետ: - Բուն Մղղում աղաղծմ խնղիղներ չունեմ, որովհետեւ ես ինչ, չնայած աղղային ղայսկանեղությունս, ասաման եմ: Կազակները հարզում են գինվորական ծաղայղությունը, գեներաղի կղուում: Աղ է իրավիճակը Կուրանում: Դուբ իրավաղի եմ, կազակները միասարր չեն, եւ նրանց մեղ զղաղի է մուրզանղվածը, որ նույնան մուր ֆաղաբական ուժեր կարղղ են անհրաժեշտղային մեր դեմ ուղղել: Մա ռեղ, վսանղաղոր վաս է: - Պրմ Կղչկոնյան, երբ ես, որղես ռուսաստանաղնակ հայ, Հայաստանում ասում եմ, որ հայերս էլ մեղի բաժին ունեմ հակահայկական սրամաղղությունների աղաղացման մեղ, ռասերը նեղանում են, իր մեմ որղես արաղղ աղղ միայն բարի եմ բերում Ռուսաստանին: Մինչեւ մեղ հետ հանղղղեղը ես հանղղամաղաղ գղուցեղի Մղղիի մղղղեսի սեղակաղներից մեկի հետ ե... «Աղաղաղասանմ» սացաղա նախօրյակիղն 12 հայ, մարղու լեղուն չի էլ ղսսկում հայ անկանեղու այղ սականներին, դաժանաղար բանաղարել էին մի ռուս աղղակ: 12 հողղվ: Երեղի սեղին է հիեղ Մղղիի կղայաս ռեղաներից մեկի ղեկավար Աղթեր Մաղյանի անեղթեղթ հայսարաղությունը՝ հայերս դեղղիսի սղկորենմ մեղ ղայեղ Ռուսաստանում: Ի՞նչ կասեղ: - Իսկ կարծում եմ ռուսները մոռացղել են, երբ հայ սահաղը ծծմբաղթեր էր լցրել սղիեղի գեղեղղուղու երեղին: Դթբաղսղություն այն է, որ այղ զարաղմ հայերը, լեղու սաղղով մեր բեմաններին, ծանր վիճակի մեղ են դնում ոչ միայն մեղ, այլեւ այն ռուսներին, ովեր համակրանմ ունեն մեր նկատմանը: Զեր հիւսանակած նողկաղի դեղղի կղայսղությունը ինձ կանչեղ ֆաղաղաղթեղի սեղակաղներից մեղ եւ դաղնղթայմբ սացղ ղայսկեղրացումն եմ ինչ կանեղի հայերը, եթե երեւանում ոչ սեղակը 12 ռուս սղա

մարղ բոնաղարեղին մի հայուղու: Ծանր բեմա է: - Եվ ինչղես ասում եմ ինչղեղեղ ղիսի աղթեղմ հետայսու: - Մեր ղայակածից ռաս բան է կաղիված, մեմ ղարսակոր ենմ մեղ դրեսուրել լավագղույն կողմերով: Գիսեղ, ինչ ուղում է լինի, Ռուսաստանը մեղ ավելի մոս է, ֆան Ամերիկան: Երկրամասի բնակղությունն, օրինակ, գնահատեղ քրիեղեղից սուծած ռեղաների բնակիչներինց ցղույց սղված մեր օղնղությունը, սասնյակ կամաղեղեղով անհրաժեշտ իրեր ուղարկեղինմ նրանց: Կրթական-դասղարակչական աշխատանղը մեր համաղիսից գործունեղթան հիմնական ուղղություններից մեկն է, ունեմ մի խումբ դասաղխուսեղ, որոնմ այղ իմաստղ մեծ գործ են կասարում հայության ռեղանում: Կյանը ռարունակում է: Որղես Մղղիի աղղային-մեղակուրային ողրոթի խոսոր իրաղարծղություն կեղեղի ֆաղաղի համաղարաղում հայաղիսական ֆակուղեսի բացղումը, մոս երեղ սասնյակ հայ երիսասարղներ ու մի ֆանի ռուսներ սեղթեմբերից կսկսեն ռուսմասղիել հայոց լեղուն ու գրականղությունը, ղայսնությունը, մեղակուրը: Ռուսղիղներ կղայսաստենմ մեր դղրոցներին համար, մասնաղեղներ՝ աղղային գործունեղթան համար: Այս հիանաղի նախաղեղնղության ողղ ֆինանսական ծաղխսերն իր վրա է վեղեղել Մղղիի «Նեւ ինեսրեղեղեղ» ռուս-ամերիկյան հյուրանղացիղ համաղիղի գղխակոր սնորեն Վիկսոբ Հայրաղթեղյանը: Հսկաղական է նրա օղնղությունը նաեւ սեղի հայկական դղրոցներին: Բանի որ նա մեր հարագաղեղայրն է, աղաղ խնղրում եմ համեստղթան նկատմանեղեղով հարաղաղույցից չհանեղ իմ խոսեղը նրա մասին, որովհետեւ դա ոչ միայն հայեր, այլեւ ուրիեղների կարծիղն է՝ Վիկսոբ Հայրաղթեղյանն էղիսային բղղեղեսն է եւ էղիսային հայ: Ուրիեղ ողիղն չեմ ավելցանում:







# ՄԵԿՈՒՄ

**-Խ**նդիրս մեզադես նույնն է՝ Հայաստանի ընթերցողին ներկայացնել առավել բարձրակարգ գրականություն, որը հնարավորություն կսա 4-5 արժանավոր և արժանապատիվ գրքերի ընթերցումը, ավելի խնամքով յուրաքանչյուրից 1 ժամանակով ցույց տալ, քե ինչ մտածողության, գեղագիտական ինչ սկզբունքի բերանակներում է ընթացում այս կամ այն երկրի գրականության, հասկալիս ժամանակը և ժամանակը:

ինդ գեթ չես, որոնք առկա են ամեն ինչում: - Գրականությունը, մեկուկարգ, արվեստն առհասարակ խնամքով պահպանում է՝ սեսնել այն, ինչն ամեն մարդ չի կարող սեսնել, կամ միգուցե այնտեղ չի սեսնում կամ ընկալում: Հեմինգուեյի «Այսբերգը» աս են սիրում, այն, ինչ երևում է, դեռ անբողջը չէ: Այդ իմաստով եթե այստեղ ցավ ժամանակող նյութեր կան, աղաքցալի միջոցով էլ կարելի է լուսավորել: Մարդու կյանքն ինքնին

այդ ամենը չի կարող ճնշող չլինել, որովհետե գրականությունը, այն էլ կարճ ժամանակով, ավելի է բյուրեղանում: Եթե մի մեծ վեպի մեջ տարալուծեմ՝ ժակաս ցավալի լույսի լինի, բայց ցանկացած կոնֆլիկտից հնարավոր է սեփական լուծումը գտնել: Օրինակ, Մորգեյն Ռիչերի ժամանակում մի այնտիսի նուրբ հրեական հումոր կա՝ հրեական բարեբախտի, հրեական մտածողության («Այն ամառ, որ տասնից տասնամյակում»), Օդրի Թոմասի ար-

## Լուսամուտ՝ հեռավոր քաղաքների հայունի համար

«Թարգմանիչները Լադաբերության փոստատար ձիերն են»։ Ա. Ս. Պուլկինին այս խոսքերը արտահայտում են արդիական մտալ հասկալիս դժվարին մեր ժամանակներում, երբ գեղարվեստական գրականության բարգմանությանը զբաղվելը կարծես շատ անհասկանալի է մնում։ Անկախ այն բանից, որ հեղինակները ավելանում են բարգմանիչ լեզուների սիրողները են այն ախտից, որ նախընտրելի մնում է բնագիրը, բարգմանական արվեստը արտահայտում է իր կարելուց շատ ավելի լուրջ։ Թարգմանիչու համար միայն սեփական լեզվի կատարյալ իմացությունը, միայն այս կամ այն գրականությունն իմանալը աս է։ «Որեւ գրականություն Հայաստան ներմուծելիս Ինգ կարծես դեստան են գզում, որակյալ բան փոխանցելու են Ինգ լեզվի նկատմամբ ղախասխալանակություն կա»։ սա է Լիլիթ Գալստյանի սկզբունքը, որն իր բարգմանությունների երկրորդ «20-րդ դարի անգլիագիր արձակ» ժողովածուում ընդգրկել է ղախման մասին հեղինակները անգլիացի, ամերիկացի, կանադացի հեղինակների գործեր։

վածի (կանադացիների ձեռագրերում) կարճ ղախման (վածի) ղարգացումը։ Ընդ որում, կանադական հեղինակները (Հայաստանում կանադական գրականությունը գրեթե ներկայացված չի եղել) բոլորը երկրի բարձրագույն գրական գեներալ-նահապաղեթի մրցանակի արժանացածներն են, եւ ընտրված են արդեն ֆիլոսոֆի, ծանայում ունեցող, Իրեսոնասիական ժողովածուների գործերը։ Գրում եղ է գեթ նաեւ վարդիսի Լաբրոկի գործը, Բանի որ Մ. Լահանգներում հաստատվելուց հետո նա անգլերեն է գրել եւ Իրավամբ կարող էր ներկայացվել իրեւ ամերիկյան հեղինակ։

XX դարի անգլիագիր արձակ

Պարգմանիչները Լադաբերության փոստատար ձիերն են

short stories short stories short stories

Ա. Ս. Պուլկինին

ծակը գրեթե բանաստեղծության ղետ սիրում մի բան է («Պաղ աչերով մարդը»)։ Ալիս Մունրոյի համար ասում են, որ կնոջ գրականություն է, բայց մի անառարկելի փաստ կա, որ կանադական գրականության մեջ հիմա կանանց գերակայություն կա։ Այստեղ տղամարդկանց եղի տալու խնդիրը չէ, գրականության մեջ առհասարակ տղամարդի հարց կա։ Եվ երբ ղուգահեռաբար բարգմանում էի ամերիկյան, անգլիական, կանադական գրականություն, նկատեցի, որ դարավերջում կանադացիները մի սեսակ ավելի ձեռքբերում են արձանագրել ղախման մասին ասաղարեզում։ Ամերիկյան գրականությունը, իմ կարծիքով, մի սեսակ ճաղաղացել է, եւ կանադացիները հեղինակներ են նայվում նրանց համադասակերին։

Թարգմանիչը փորձել է ընդհանուր առմամբ, ինչ-որ եղա համասնությունը խախտելով, ժողովածուի մեջ ընդգրկել քե 20-րդ դարի արձանակներին եւ քե Իրենց ժողովրդի ներկայանալիներին։ Այդ բոլոր չափանիւնները ղախտանելուց հետո սացվել է, որ ղախմանությունները մարդու ճակատագրի մասին են։ Այստեղ բախումներ են, իմենահաստատան կոչվում են այստեղ կարծես ղախման մասին ասում են կյանքը դիմամիզմ է ղախմանը մույնիսկ գրականության մեջ։ Եվ ղախտաբար սացվել է այնտեղ, որ բոլոր սյուժեները հաղորդակից են դարձնում հոգեբանական գրականությունների, որոնցից

աս բազմաթեթե է, կոնֆլիկտային։ Գրականությունն այդ կոնֆլիկտի, աղումների խորության խնամքով ղետ է լինի։ Հիմա եթե նույնիսկ սագաներ գրվեն՝ դժվարությամբ կընթերցվեն։ Այս ղախմաններում հասարակության մեջ կնոջ եւ տղամարդու հարաբերությունն է, այդ հավերժական հանգույցում դեբերի բաժանման, ղգացմունքի կամ բանականության գերակայության, առհասարակ կայացման, ղիջումի, հաստատան խնդիրը։ Իսկ

Հայաստանում գեղարվեստական բարգմանություն հիմա աս է կատարվում։ Այս գիրքը, որ հեղինակի երկրորդ ժողովածուն է (առաջինը՝ «XX դարի ամերիկյան արձակ», լույս է սեսել 99 թ., որեղ գեթեղված բարգմանություններից հասկալիս կուգեի հիւստակել Վ. Մարոյանի «Հայ մուկը»), ի թիվս այլոց նու լուսամուտ բացելու, ախարը նորուկի քերթելու, հայացող մարելու աղիք է տալիս։

## Թողարկվեց «Արվեստ» ինտերնետային ամսագրի անդրանիկ համարը

Երեւան, 21 օգոստոս, սրբեւորու։ Այսօր թողարկվեց «Արվեստ» ինտերնետային ամսագրի առաջին համարը։ Այն հրատարակվում է Հայաստանի կինոգեներեի եւ կինոլրագրողների ընկերակցության կողմից, Բաց հասարակության ինստիտուտի օժանդակության օրինադրամի հայկական մասնաձյուղի աջակցությամբ։ Ինչոթես Արմենուրեթի թղթակցին հայտնեց ընկերակցության նախագահ, նախագծի ղեկավար Սուսաննա Հարությունյանը, ամսագրի խնդիրն է լինելու հայ մեկուկարային իրականության մեջ արվեստի սեսակների եւ նոր սեխնուղղանների հեթ սեղծագործության ավանդական ձեերի եւ ազգային արվեստի ավանդույթների ղյակցության հարցի իմաստավորումը։ Ըստ նախագծի ղեկավարի, դա կարելի է անել միայն մասնագիտական հրատարակության եղերում, որոնք կղաոնան ազգային մեկուկարային սուր խնդիրների հրաղարակային Ինտերնետային դաս։ Նրա խոսքերով, «Արվեստը» կըրճաթ մեկուկարային Լադաբերությունը որոշող եւ ազգային մեկուկարային կենսակերող նախանող օրեններ ընդունող ղետական կառույցների եւ կենդանի մեկուկարային գործընթացի անմիջական մասնակիցների ու գործող անձանց միջեւ եղած տարածությունը։ Ամսագրի խմբագրական խորհրդի կազմում են Սոս Սարգսյանը, Լեւոն Անանյանը, Անելկա Գրիգորյանը, Դավիթ Սուրաղյանը, Հայր Լեւոն Պողոս Զեբիյանը եւ այլոք։

## Նոր սուորենի նշանակում ՀԲԸՄ-ի «Արմեն-Քեթի» վարժարանում

32 տարվա օրինակելի ղախոնավարությունից հետո Սոնեալի ՀԲԸՄ-ի «Արմեն-Քեթի Ալեկ Մանուկյան» վարժարանի նկիրյալ սեերեուկի Վարդուկի Պալյանն իր խնդրանով 2002-2003 դրոցական տարեբանից քուկել է անցել, սեղեկացնում է կանադահայ համայնի «Աղաղայ» ասարաթերթում տղարված վարժարանի սեերեւ-վարչության հաղորդագրությունը։ Նոր սեերեն է նեանակվել Որբեր Բեալյանը, որն արդեն տարիներ արունակ վարժարանի հոգաբարձության անղամ էր եւ ծնողական հանձնախմբի ասեանաթեթ։ Որթես ծարարագեթ վարչական կարելու ղախոններ է սանձնել կանադական Սի են ընկերությունում։ Կրթական հարցերով նրա հեթ գործակցելու են փոխսեերեուկի Լուիզա Զեբեթը եւ Վարդուկի Պալյանը, որը սիրահոծար արունակելու է աջակցությունն անղումային արանում։ Վարժարանի հիմնաղի նախագահ ղոկս. Արաւիթ Գյոնեյանը արունակելու է դրոցի ընղանուր սեերենի ղախակալությունը։

## ՃԱՆԱԿՈՒՄ

### Անուշկա Հասրճյան, միջազգային մրցանակների սիրուցան եզրիստիայ գերասղը

Եզրիստիայ համայնի «Արեւ» օրաթերթը Կահիրեում հրատարակող անղիաստ «Մագազին» հանղեթից բարգմանաբար ներկայացրել է Դեյվիդ Սնայփի հողվածը, որը նկիրված է համայնում հայտնի անձնակորությունների՝ Կարդիու եւ Սիրարփի Հասրճյանների անղրանիկ դուստր Անուշկային։ Վերջինս երգի ու ղարի ասաղարեզում իր առաջին հայերեն է արել հայկական արանակներում։ Եղել է մեանաղարուկի Հայ գեղարվեստից միության «Ձանգեզուր»

ծամածողություններ անել», հիւում է Անուշկան։ Նա հասել է իր նղասակին համառախաստիության արունիկ։ Մայրը ցանկացել է, որ դաեանուր նկաղի եւ րալեթի հեթեի։ Իսկ հայրը ղոնղել է, որ անղաղան բարձրագույն կրթություն սանա։ Բնասուր տղանղի եւ ամուր հասակալության սեր հայուկին անեւել է իր սրթի քելաղրանիին եւ արեւկարղ հաղողությունների հասել։ Կասակ բան չէ, Զրանսիայում հանղես գալ «Օլիմպիայի» քեմի վրա եւ արժանանալ ոսկե մեղալի։ Ընդ որում, նա երգել է Զրանսերեուկ, իր գրած բաներով եւ իր հորինած երաճեսությանը։ Գնահասանի ծափողղյունների են արժանացել հասկալիս «Մոն ամուր» («Իմ սեր») եւ «Յա լեյա» («Ո՛վ գիեթ») երգերը։ «Այլ արվեստագեթերի հեթ արվելով մարդը հարստացնում է իր գիեթիները, կատարելագործում ճաեակը», նում է Անուշկան Դեյվիդ Սնայփի հեթ գրուցելիս ղոկ, որ սեսաերիղը կարելու եղ է գրավում այժմ երաճեսության բնագավառում։ «Դա լավագույն միջոցն է ոնկնղիների հեթ կաղի մեջ մնելու», ավելացնում է նա։



ղարախմբում, որի ղարուսույցն էր Սոսկվայից Եզրիստու ժամանած Լեոնորա Գրիգորյանը։ Եղել է մեներղուկի Կահիրեի ՀԲԸՄ-ի «Կոունկ» երղախմբում, որի խմբավարն էր երեւնի Կոնիսասի անղան կոնսերվասորիայի սան Հայկ Մարգարյանը։ Անուշկան այժմ արաթերեն երգերով եզրիստը ներկայացնում է երգի միջազգային փառասոնում։ «Մարիլինանման նրբանությունը, մուգ սրձագույն աչերով հնայից այս երիասարղուկին դասական օրինակ է մի աղեղանիկ, որը երաղում է սասղ դաոնալ», գրում է հողվածի հեղինակը։ «Փոքր տարիից երաղել եմ կատարողական արվեստի տարթեր ծյուղերին հեթեի։ Սովորություն ունեի մագի խղղանակը ձեռնիս հայելու դիմաց

Բացի երգելուց եւ ղարելուց, Անուշկան սիրում է գրաղվել սղորսով (սացել է գաղարթեր հեներղի եւ բակեթերի մրցումներից), խոխարությունը եւ մանականղ... իր արնիկի՝ Սիւայի հեթ։ Զույրը Զրիստին, ձանայված նկարչուկի է Զրանսիայում։ «Նրան մեր ընսանիկի փիլիսոփան են համարում, որովհետեւ աս լուրջ է, խիստ կեոաղասված եւ ամեն ինչի ղախասխանն ունի», այստես է արեսահայցվում Անուշկան Բրոջ մասին։ Նկարահանումների վերաթերյալ հողվածագրի հարցին ղախասխանել է, ասելով, որ հեոուսասեսային նկարահանումների մասնակցել է, սիրում է կատակերղությունը, բայց սակավին չի գեթ իր բեմաղրիին, որն առաղարկեր իրեն բնորոշ դեբեր։

## Որբեր դե Նիրոն դասի սվեց ղախամուղ լուսանկարչին

Հղիվուղյան կինոասղ Որբեր դե Նիրոն երկուեթթի օրը հայտարարեղ, որ 1 մլն դղարի դասական հայց է ներկայացրել «Celebrity Vibe» լուսանկարչական գործակալության դեմ, որի տարածած լուսանկարներից մեկում Որբեր դե Նիրոն ընկերոջ դերասան Ծոն Պեմի հեթ տոնական տորթի մոմեր է փչում։ Այս կաղակցությամբ Ասեիթեթը ղրես գործակալությունը հաղորղում է, որ քե Որբեր դե Նիրոն եւ քե Ծոն Պեմը ձեղվել են միեւոույն օրը օգոստոսի 17-ին։ Այս տարի լրացավ առաջինի 58, երկրորդի 41 տարին։ Այդ օրը նրան համատեղ երկույթ էին կազմակերղել ներին Մանիթեթում Որբեր դե Նիրոյի տանը։ Նրա փաստաբան Թոմ Հարվին Ասեիթեթը ղրեսի թղթակցին հայտարարեղ, որ «երկու դերասանների լուսանկարն աղթիթաբար վաճաղի է հանել «Celebrity Vibe» լուսանկարչական գործակալությունը, եւ լուսանկարը հայտնվել է առնկաղ

1 թերթում եւ 1 հանղեսում»։ Հարվին ավելացրեղ, որ «ինչ-որ մեկը քափանցել է մասնակղր բնակարան եւ առանց թուլջակության լուսանկարել հանում ասուղթի»։ Գործակալության համատեր Զեֆրի Բոյարղը փորձել է արղարանալ, ասելով, քե լուսանկարչին «անօրինական որեւ բան չի արել», Բանի որ «հրակիրված է եղել երկույթին»։ Բայց նրա փաստարկները հաղիվ քե բավարար համարվեթ։ Ախարահանղչակ դերասան Որբեր դե Նիրոն իր առաջին «Օսկարն» սացել է 1974 թ. «Կնեահայր» ֆիլմում կատարած երկրողական դերի համար։ 1980 թ. նա լավագույն դերակատարան «Օսկար» սացավ «Մոլեղանած ցուլը» ֆիլմի համար։ Ծոն Պեմը ղակաս հողակավոր է, նկարահանել է մի արալ ֆիլմերում եւ հայտնի երղուկի ու դերասանուկի Մաղոնայի նախկին ամուսիին է։









### ՎԱՃԱՌՎՈՒՄ Է

1. չիրկիզվող երկաթյա դաշտահան- 3 հաս  
 2. ԿԿԴ INF 7900 կոնդիցիոներ- 1 հաս  
 Գումարը լայնամագրային:  
 Ցանկացողները կարող են զանգահարել 56-90-80 հեռախոսահամարով ժամը 9:00-18:00, բացի Երևանի օրերից:

### Государством лицензированный университет «Ереван»

Совместно с аккредитованными Московскими: Славянским деловым институтом и Международным гуманитарно-экологическим колледжем-институтом продолжают прием абитуриентов на 2002-2003 уч. год по следующим факультетам и специальностям:  
 1. Юриспруденция- государственное право, гражданское право, уголовное право, судебно-следственное право, международное право.  
 2. Экономический-управление в социальной сфере- здравоохранения, имущества, банков, финансов, собственности, ценных бумаг, культуры, науки, производства.  
 3. Иностранных языков- английский, французский, испанский, итальянский, немецкий.  
 Обучение ведется на армянском и русском языках по новой модели концепции интегрированного образования.  
 Продолжительность обучения:  
 со средним образованием - 4-5 лет, 300-400 у. е.  
 в колледже после 8-10 классов - 1-2 года, 200 у. е.  
 с высшим образованием - вторая специальность, 400 у. е.  
 магистратура и аспирантура - 2 года, 450 у. е.  
 для граждан НКР - 175 у. е.  
 для жителей зоны землетрясения - 250 у. е.  
 Прием по собеседованию.  
 Производственная практика может быть организована в Германии, США, Англии, Швейцарии, Бельгии, Чехии.  
 Окончившие учебу получают дипломы: Республики Армения, Российской Федерации государственного образца и сертификаты о владении компьютерной техникой и двух иностранных языков.  
 Ереванский университет «Ереван» является единственным полномочным представителем Московского Славянского делового института и Международного гуманитарно-экологического колледжа-института.  
 Имеются льготы и общежитие.  
 Прием документов ежедневно с 10.00 до 18.00.  
 Адрес: г. Ереван, пр. Маштоца, 5/2 (школа № 42 им. Шевченко, 4-й этаж).  
 Телефоны: 53-08-44, 53-09-98  
 e: Степанакерт, ул. Тигран Мец 23Б. Тел. 4-39-94

### ՎԱՃԱՌՎՈՒՄ Է

1991 թ. արտադրության սպորտ. OPEL KALIBRA ավտոմեքանակ, վաճառվել է 180.000, զույգը կարմիր, SONY մագնիսոձև, էլեկտրական ադապտեր, անվանագրության համակարգ, ABC արգելակներ (բոլոր կոմպլեքսներ) և ավտոմատացված համակարգ: Գինը 6000 դոլար:



Հեռ. 09423833:



### ՀԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ

«ԱՐՄԵՆՏԵԼ» հայտարարում է Լճերգո-ձարտարագետների մրցույթ:

Պահանջվում է՝

- Բարձրագույն մասնագիտական կրթություն
- Հինգ տարվա աշխատանքային փորձ, 1000 Վ սարավորումների հետ աշխատելու ունակություն (5-րդ կարգը՝ 1000 Վ բարձր)
- Համակարգչով աշխատելու հմտություն
- Անգլերենի իմացությունը գանկալի է:

Ցանկացողները մինչև 30.08.02 կարող են դիմել «Արմենտել» կադրերի վարչություն Երևան, Ահարոնյան 2, 3 սենյակ, հեռ. 289401:

Ամիսը կազմակերպվում է ներկայացնել ինժեներները հաստատող և կրթության վերաբերյալ փաստաթղթեր, համառոտ կենսագրական փայլանքներ (տեղյակներ հայերեն, անգլերեն լեզուներով):

ՀԱՄԱՐԱՎԱՅՆՈՒԹՅՈՒՆ, ՆՏՏ ԿԱԳՆԵՐԻ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆ

### 529353 Մեղհար ՀԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ

- Բարեկերպ և աշխատանք կիրառելու մասին լրացուցիչ տեղեկությունները կարելի է ստանալ հեռախոսով կամ դասակարգված փայլանքներով: Գումարը՝ 529353 (գրանցված մինչև 9:00 կամ 19:00 ընդ հեռու):
- Վաճառվում է Երևան հարավի կենտրոնում 80 մ2 կիսանկողնային տարածքով եռաբնակ տուն՝ ջուրը ծեփալան համար է սֆիսի ստույգի բաժնի և այլ օբյեկտներ կառուցելու համար: Հեռ. 529-353, բջջ. (09)429353:
- Վաճառվում է 1 սենյականոց բնակարան Դեմիրճյան 40, բն. 86 սենյակը 24 մ է, 9 հարկանի շենքի 6-րդ հարկում: Երևանի կենտրոնում: Հեռ. 526896:
- Վաճառվում են ցանկացած չափի և զանգվածային ապրանքներ և սպորտընկերներ: Հեռ. 426041, 392370 (գրանցված երեկոյան ժամերի):
- Վաճառվում է 2 սենյականոց բնակարան Բաղդասարյան 34ա հասցեում 5/3 հարկում: Հեռ. 61-72-58:
- Ունենալ են սեփական կրթություն, սիրալից և համակարգիչի փնտրում են համապատասխան աշխատանք: Հեռ. 774509, ԱՆՆԱ:
- Վաճառվում է 1987 թ. արտադրության KABC ավտոբուս, լավ վիճակում: Գինը՝ 400 դոլար: Հեռ. 62 50 34:
- Փնտրում են աշխատանք ունենալու և ինժեներ մեխանիկի աշխատանքային փորձ կապահանջող նախկին վարորդ: Հեռ. 62 50 34:
- Կարծով բնակարան ԳՈՄԻ Երզնկայում: Հեռ. 52 69 91:
- Վաճառվում է 2 սենյականոց բնակարան Գրուցիկի 48 շենքի 29/4/4, գինը մասշնի:
- Վաճառվում է 2 սենյականոց բնակարան 146 հարկում: Գումարը՝ 16 բարձրագույն 30 շենքի 7-րդ հեռ. 348962, 655163:
- Վաճառվում է յոթամսեկուսի շենքեր, յափու 3x1 երկկողմանի գինկապաս: Հեռ. 286651, 482030:
- Վաճառվում է ԼՍԶ մակնիշի ավտոբուս ԱՄԶԻ Երևանում: Հեռ. 574378, Գազի:

## ՅՈՒՆԻԲԱՆԿ

«Յունիբանկը» և Մոսկվայի «Յունիաստրում» բանկը ներկայացնում են դրամական փոխանցումների արագ, մասշնի և նոր համակարգ- Unistream Money Transfer: Unistream- դրամական փոխանցումներ առանց հաշվի բացման՝ վճարելով ընդամենը փոխանցվող գումարի 1 տոկոսը, Unistream- հարմարավետ և հուսալի փոխանցումներ Հայաստանից Ռուսաստան և Ռուսաստանից Հայաստան: Իսկ Հայաստանի մարզեր, Արցախ և հակառակ ուղղությամբ փոխանցվող գումարի միջնորդավճարը այսուհետև 1,5 տոկոսի փոխարեն կկազմի 1 տոկոս: Միջնորդավճարը գանձվում է միայն փոխանցողից:

Unistream- գումարը հասցեարկիրոջը կհասնի 1 ժամվա ընթացքում:

Տեղեկությունների համար զանգահարել՝  
 Մոսկվա 785 05 80, 787 11 73, 797 58 03:

Մեր հասցեն՝ Երևան, Ամիրջան 12  
 Հեռ.՝ 53 98 70, 53 98 71, ֆաքս՝ 53 30 52  
 Յունիբանկ- իրական ներդրումներ

www.unistream.ru

www.unibank.am

Բազմաթիվ հնարավորությունների Չեր հանգրվանը Այսօր «Յունիբանկը» մասուցում է Հայաստանի բանկային շուկայում առկա բոլոր ծառայությունները: Ավելին «Յունիբանկը» առաջինն է իր հաճախողներին նորագույն բանկային տեխնոլոգիաները ներկայացնելու գործում: Այսպես, «Յունիբանկը» հրավիրում է Չեզ օգտվելու Յունիբանկի համակարգի միջոցով Ռուսաստանի ֆինանսական շուկաներում գործարներ կնքելու հնարավորությունից: Ֆինանսական գործարների լայն ընտրանի, ակնթարթային տեղեկատվություն և վերլուծական ծրագրեր, ադապտիվ կադրային անձնակազմը առաջին անգամ Հայաստանում: Մեկ այլ նորույթ, Մասեր Քարդ Վիրջուրը, էլեկտրոնային փող, որը թեկուզ գոյություն չունի ֆիզիկապես, բայց ԻՆՏԵՆՏԻ միջոցով գնումներ կատարելու հնարավորություն է ապահովում: Զափազանց մասշնի այս փողը Երևանում վճարման միջոց է ինտեգրացնում գնումների և ծառայությունների դիմաց վճարման համար:

### Ամիսական դաշտեղեր

«Յունիբանկը» բազմաթիվ ծառայությունների ցանկում, հաճախողներին առաջարկում է նաև չիրկիզվող ամիսական դաշտեղերի նոր ծառայություն, որի շնորհիվ Դուք այլևս մտադրություն չեք ունենալ Չեր բանկարժեքի իրերը, փաստաթղթերը դառնալու համար: Իսկ մեր աշխատակիցները կաջակցեն Չեզ այս ծառայությունից օգտվելիս: Հաճախողների սղասարկումն առավել հարմարավետ դարձնելու համար առաջարկում ենք երեք տարբեր չափերի դաշտեղերի արկղեր:

(բարձրություն x լայնություն x խորություն) մմ

Չափերը	Սակագներ (ԱՄՆ դոլար)				
	7 or	14 or	30 or	180 or	365 or
փոքր					
100x220x480	9	12	18	35	45
միջին					
200x220x480	12	18	23	45	60
մեծ					
200x450x480	18	23	35	60	70

«Յունիբանկը» հրավիրում է Չեզ օգտվելու սղասարկման այս տեսակից:



### «ԱՐՄԵՆՏԵԼ» հայտարարում է

Համաձայն «Արմենտել» ԳԾ ՓԲԸ և ՀՀ կառավարության միջև կնքված 21.01.02 լայնամագրի դրույթների, քվային կայանների բաժանորդների ինտեգրացիոն օգտվելու ռոտեյվարների և հաստատարված վճարների սակագները ենթակա են ճշման անձնական 2002 թ. սեպտեմբերի 1-ից գործողության մեջ են դրվում քվային կայանների բաժանորդների անսակայն վարձերի, տեղական խոսակցությունների, ինտեգրացիոն օգտվելու ռոտեյվարների և հաստատարված վճարների հետևյալ սակագներ:

Ծառայությունների տեսակները	Սակագինը առանց ԱԱՀ, դրամ	ԱԱՀ 20%	Սակագինը ԱԱՀ-ով, դրամ
Հիմնական բաժանորդային վարձ (քվային կայանների բաժանորդների համար)			
Բնակչություն	771	154	925
Գործարար և կառավարական բաժանորդ	2309	461	2770
ՏԵԼԿՄԿՆ ԽՈՍԱԿԿՑՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԲՈՂՊԵՆՎՃԱՐՆԵՐ			
Տրամադրվող անվճար ռոտեյվարների չափահանակը (անկախ բաժանորդների կարգավիճակից)	360 ռոտեյվար	ամսական խոսակցություն	յուրաքանչյուր համար
1 ռոտեյվարի տեսակցությունների	վարձ	սկսած	361-րդ ռոտեյվարից
Բնակչություն	3.42	0.68	4.10
Գործարար և կառավարական բաժանորդ	3.42	0.68	4.10
Ինտեգրացիոն օգտվելու ռոտեյվար (1 ռոտեյվար համար)			
Բնակչություն	0.85	0.17	1.02
Գործարար և կառավարական բաժանորդ	0.85	0.17	1.02
ՀԱՏԱՏԱՐԱՐՎԱԾ ՎՃԱՐՆԵՐ			
Տեղական խոսակցությունների ռոտեյվարների և բաժանորդային վարձի հաստատարված վճարներ (անսահմանափակ տեղական խոսակցություններից և ինտեգրացիոն օգտվելու հնարավորությամբ)			
Բնակչություն	2054	411	2465
Գործարար և կառավարական բաժանորդ	4363	872	5235
Ծանոթություն			
- Տեղական խոսակցությունների և բաժանորդային վարձի հաստատարված վճարման սկզբունքից օգտվելու դեպքում բաժանորդը ղեկավարվում է յուրաքանչյուր հաշվետու ամսվան նախորդող ամսվա մինչև վերջին օրը ներառյալ «Արմենտել» ԳԾ սղասարկման տեղամասերում կատարված վճարումներ համաձայն սահմանված սակագների:			
- Հաստատարված վճարումները ենթակա են ընդունման միայն այն բաժանորդներից, ովքեր վճարման դաշտի չունեն մասուցված հեռախոսակապի ծառայությունների ժամկետանց դաշտեր:			

ՀԱՄԱՐԱՎԱՅՆՈՒԹՅՈՒՆ, ՆՏՏ ԿԱԳՆԵՐԻ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆ